

施設・みどころ紹介

北側エリア

北側エリア

南側エリア

休憩舎 R



ベンチが置いてあるフリースペースです。飲料水等の自動販売機もありご自由にお休みいただける場所です。

Rest house

It has benches and auto-vending machines for drinks. People can rest here.

管理事務所 S



有料施設受付、玩具売店、スキーレンタル、各種お問合せ受付をしております、AEDを配置しています。

Park Office

Reception for paid facilities, Shop for selling toys, Rental including cross-country ski in winter, Reception for inquiries. An AED is there.

めばえの塔 M



山本仁氏による高さ15mの作品「めばえの塔」は、新川通に面したメインアプローチの中心にあり、公園のランドマークとなっています。

Tower of sprouting shoot

Tower of sprouting shoot: 15m high
It is at the center of the main approach facing Shinkawa-dori and is a landmark in the park. It was completed by Hitoshi Yamamoto.

セカリー広場 H



フランスの彫刻家Pierre Szekely (ピエール・セカリー又はピア・セケイ)氏が日仏友好のため1988年に制作した作品「幻想の鳥」がここに設置されたことを記念し命名された広場です。

Szekely Square

The sculpture "A bird of illusion" was made by the French sculptor Pierre Szekely in 1988 as a memorial to the friendly relationship between France and Japan and was given to the park and set up here.

展望ラウンジ T



手稲山とカナルの雄大なパノラマを一望できる展望ラウンジ。2階は軽食コーナーがあります。

Observatory lounge

Visitors can enjoy a panoramic view of sky and mountains, including a canal and Mt. Teine. It has a restaurant serving light meals on the second floor.

カナル A



手稲山頂を軸線として伸びるカナルはオランダ語で「運河」を意味します。長さ600m 幅15mの水面に映る緑と空が絶景の撮影ポイントです。

Canal

600m long, 15m wide
It stretches towards Mt. Teine in the distance. The Japanese "unga" means a "kanaal" in Dutch or "canal" in English. It is the best place to take pictures of wonderful views of the greenery and the sky that are reflected on the surface of the water.

大パーゴラ F



展望ラウンジを囲むように作られた高さ4m・全長320mの大パーゴラ(藤棚)は、5月下旬～6月初旬が見ごろとなります。

Big pergola for wisteria

The Big Pergola (wisteria trellis), standing 4 meters high and stretching 320 meters in length, encircles the Observatory Lounge and reaches its peak bloom from late May to early June.

ポプラ並木 C



カナルの両側にある、約170本4列のポプラ並木。新緑から黄葉の時期まで様々な景色を楽しめます。

Poplar trees

About 170 poplar trees in two rows on both sides of the canal. Scenes of their leaves from fresh green in spring to yellow leaves in autumn can be enjoyed.

PG 管理棟 U



パークゴルフの受付、バーベキュー広場利用受付、休憩スペースと軽食コーナーがあり、バーベキュー用品の販売もしています。

PG administration building

Reception for park golf and barbecue area, and goods for a barbecue are sold. Visitors can relax and eat here.

パークゴルフ場 N



初心者から上級者まで楽しめる27ホールのコース。手稲山を望みながらプレーできます。

Park golf course

It has 27 holes. Players from beginners to advanced level can enjoy playing while seeing Mt. Teine.

バーベキュー広場 O



園内で唯一火気使用可能な場所です。固定炉21基(屋根付き8基)を無料でご利用いただけます。コンロや食材の持込も可能です。また、炭等のBBQ物品の販売もあります。詳細はお問合せください。

Barbecue area

This is the only area in the park where open flames are permitted. Twenty-one fixed fire pits (eight of which are covered) are available to use free of charge. You may bring your own grills and food. We also sell barbecue supplies such as charcoal. Please contact us for details.

春

芝生広場の雪が解けると花の季節がはじまります。園内各所に植えられたエゾヤマザクラ、チシマザクラ、また木々の根元にはエゾエンゴサク、ニリンソウ、アズマイチゲなどの春の山野草を楽しむことができます。

When the snow thaws in the lawn area, flower seasons start. Visitors can enjoy seeing *Ezoyamazakura* and *Chishimazakura* that were planted in the park, and wild grass and flowers in spring, such as *Ezoengosaku*, *Nirinso*, *Azumaitchige*, are on the roots of trees.



夏

6月初旬は大パーゴラの藤、7月はカナルの両側にあるポプラ並木が青々とした影を水面に落とします。園内のハマナスも盛りを迎え、良い香りが漂います。広大な森林や芝生で思いきり走り回る子供達の姿が見られるのもこの季節です。

The wisteria of the big pergolas is at its best in early June, and shadows of green poplar trees on the both sides of the canal are reflected on the water of the canal in July. *Ramanas* roses are in full bloom and smell good. It is the time of the year when children can run as much as they like in spacious forests and lawn area.



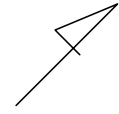
秋

カエデやエゾヤマザクラの紅葉、そしてカナルのポプラ並木が黄色に染まる秋。気温も落ち着き、散歩の時間が長くなる頃です。冬に向けて11月初旬に水を落としたカナルに、落ち葉がたまる様子も風情があります。

Leaves of maple and *Ezoyamazakura* trees turn red and poplar trees along the canal change yellow in autumn. As temperatures do not fluctuate so much, people tend to walk longer. It is good to see fallen leaves piling up in the canal drained in early November for winter.



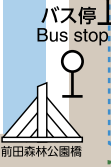
園内マップ



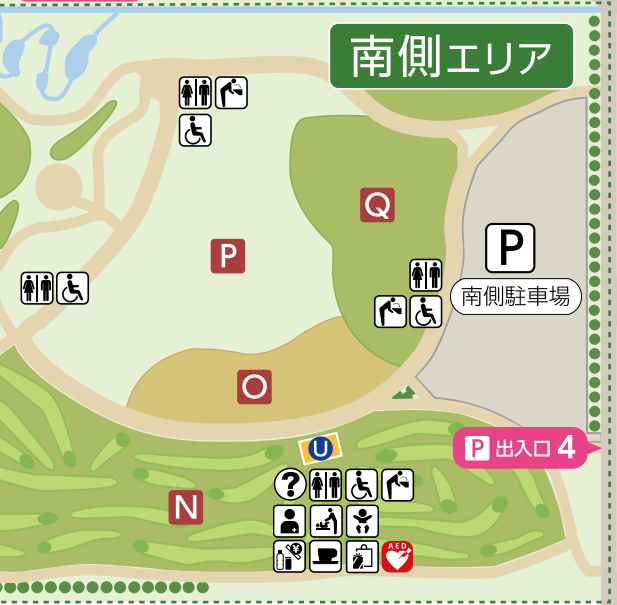
↑至小樽市

新川通

新川



↓至札幌市街



	トイレ Restroom
	身障者対応トイレ Restroom (wheelchair accessible)
	オストメイトトイレ Ostomy Friendly Restroom
	おむつ交換台 Diaper Changing Table
	個室にベビーチェア有 Private restroom with child protection seat available
	水飲み場 Drinking fountain
	案内所 Question & answer
	軽食 Restaurant
	売店 Shop
	自動販売機 Vending machine
	駐車場 Parking
	AED Automated External Defibrillator
	四阿 Square gazebo

北側エリア

- A** カナール Canal
- B** 壁泉 Wall fountain
- C** ポプラ並木 Poplar trees
- D** 芝生広場 Lawn area
- E** サンクガーデン Sunken garden
- F** 大パーゴラ Big pergola
- G** 花木園 Flowering trees garden
- H** セカリー広場 Szekely Square
- I** 野球場A Baseball field A
- J** 野球場B Baseball field B
- K** 球技場 Ball game ground

- L** 管理事務所横広場 Open space by Park Office
- M** めばえの塔 Tower of sprouting shoot
- R** 休憩舎 Rest house
- S** 管理事務所 Park office
- T** 展望ラウンジ Observatory lounge

南側エリア

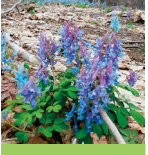








- N** パークゴルフ場 Park golf course
- O** バーベキュー広場 Barbecue area
- P** ひろびろ原っぱ Wide grass area
- Q** ながめの丘 Hill for splendid views
- U** PG管理棟 PG administration building

前田森林公園について

前田森林公園は「環状夢のグリーンベルト構想」における、手稲緑地の中心となる拠点公園として昭和57年から10年間かけ、何もないところから新たに「森林」を作り出した公園です。ふるさとの森、つどいの森、野鳥の森など、公園の半分以上が森林であり、春の桜から冬の樹氷まで一年を通して樹林を楽しむことができます。また、展望ラウンジから手稲山に向かってまっすぐに伸びるカナルと両側のポプラが空を仰ぐ景観は、北海道らしい雄大さを満喫できます。園内では、春から秋はもちろん冬のご来園でも美しい風景とアクティビティをお楽しみ頂けます。

Maeda Forest Park was planned as the core park in the Teine area under the "Circular Greenbelt Concept". The construction of the park started in 1982 and was completed 10 years later. It is a new park that was made as "forests" from an area with no forests. More than half of the park consists of forests, such as Forest of Furusato (Forest of white birch trees indigenous to Hokkaido), Forest of Tsudoi (Forest for gatherings), Forest of Yacho (Forest of wild birds). Visitors can enjoy the forests all year round from cherry blossom in spring to the silver frost on the trees in winter. From the observatory lounge, the panoramic view, which includes a canal stretching towards Mt. Teine and poplar trees both sides of the canal reaching up to the sky, impresses people with the grandeur of Hokkaido. People can enjoy beautiful views and interesting activities in the park not only from spring to autumn, but also in winter.

前田森林公園の 草花

								
エゾエンゴサク <i>Corydalis ambigua</i>	キクザキイチゲ <i>Anemone pseudotaicha</i>	アズマイチゲ <i>Anemone raddeana</i>	キバナノアマナ Yellow Star of Bethlehem	ニリンソウ Wind flower	タチツボスミレ <i>Viola grypoceras</i>	ツボスミレ <i>Viola verecunda</i>	ヒヨドリソウ <i>Eupatorium chinense L.</i>	マイヅルソウ Snakeberry




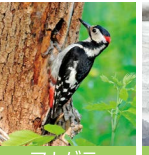





Italic = scientific name

前田森林公園の 木の花

								
ルブルムカエデ Red Maple	キタコブシ Japanese magnolia	シデコブシ (ヒメコブシ) Star magnolia	エゾヤマザクラ Sargent cherry	サクラ ギョイコウ Gyoikou cherry	サクラ カンザン Kanzan cherry	ウワミズザクラ Japanese Bird Cherry	ヤマブキ <i>Kerria japonica DC.</i>	ボケ <i>Chaenomeles speciosa Nakai</i>
								
ウメ Japanese apricot	クラブアップル Crab apple	フジ Wisteria	ライラック Lilac	タニウツギ <i>Weigela hortensis</i>	パイカウツギ <i>Philadelphus satsumi</i>	ハコネウツギ (ゲンペイウツギ) Japanese weigela	ホザキシモツケ <i>Spiraea salicifolia Linn.</i>	ムクゲ <i>Hibiscus syriacus</i>

前田森林公園の 野鳥

留鳥：一年中生息する鳥 夏鳥：春に渡ってきて繁殖し秋に本州以南に渡る鳥
冬鳥：秋に渡ってきて春に北方に渡る鳥 野鳥写真提供：坂井 伍一様

								
シジュウカラ (留鳥/15cm) Great Tit	ヤマガラ (留鳥/14.5cm) Varied Tit	ゴジュウカラ (留鳥/13.5cm) Nuthatch	アカゲラ (留鳥/23.5cm) Great Spotted Woodpecker	コウライキジ (留鳥/80~60cm) Pheasant	マガモ (留鳥/59cm) Mallard	オオルリ (夏鳥/16cm) Blue-and-white Flycatcher	ルリビタキ (夏鳥/14cm) Red-flanked Bushrobin	ツグミ (冬鳥/24cm) Dusky Thrush

施設内容	
面積	597,258㎡
公園種別	総合公園
開園	1987年8月1日
カナル	全長600m、幅15m、水深30cm
ポプラ並木	4列、約170本
森の形態	ふるさとの森、つどいの森、広葉樹の森、野鳥の森 記念樹の森(植栽樹種約60種、約7300本)
花木園	植栽樹種8種類、約4000本
運動施設	野球場2面(軟式野球、ソフトボール兼用) 球技場1面(サッカー、ラグビー兼用) パークゴルフ場(27ホール)
芝生広場	3.0ha(約2万tの雨水貯留池と兼用)
修景施設	サンクガーデン1.0ha 大パーゴラ(全長320m、高さ4m、フジ36本) 噴水池(広さ700㎡、水深30cm) 壁泉(全長97m、高さ5m、滝52m)
管理施設	駐車場3ヶ所1053台収容(内車椅子使用者用13台) 管理事務所、休憩舎、PG管理棟、 展望ラウンジ(2階は軽食コーナーあり) バーベキュー広場(固定炉21基、内屋根付き8基) トイレ11棟(身障者トイレ7ヶ所)
主な植栽	樹木(高木17,000本、低木33,000本) 記念樹(高木17,300本、低木3,000本)

Area:	597.258 m ²
Type:	Comprehensive park
Opening of the park:	August 1, 1987
Canal:	600m long, 15m wide, 30cm deep
Poplar trees:	4 rows, about 170 trees
Forest characteristic features:	Forest of Furusato, Forest of Tsudoi, Forest of Koyoju and Forest of Yacho, Forest of Kinenjyu. Total number of trees planted are 7,300 trees of 60 kinds.
Flowering trees garden:	The number of trees is about 4,000 of 8 kinds of trees.
Sport facilities:	2 Baseball fields (for rubber-ball baseball and softball), A Field (for soccer and rugby) Park golf course (27 holes)
Lawn area:	3.0 ha. It acts as both a basin to hold about 20,000 tons of rainwater at times of flooding and as a recreation area.
Landscape facilities:	Sunken garden: 1.0ha Big pergola for wisteria: 320m long, 4m high, 36 wisteria stumps Fountain pond: 700m ² , 30cm deep Wall fountain: 97m long, 5m high, waterfall 52m high
Administration facilities:	3 car parks of total capacity 1,073 cars, including spaces for 13 wheelchairs. Park Office, Rest house, Park golf administration building. Observatory lounge: It has a restaurant on the 2nd floor. Barbecue area: 21 fixed cooking grills, including 8 grills under cover 11 restrooms, including 7 restrooms with wheelchair access
Main planted trees Trees:	17,000 trees, 33,000 shrubs.
Commemoration trees:	17,300 trees and 3,000 shrubs